Bibbia p"e criature

presenta

A primma Pasca

Scritta 'a: Edward Hughes

Disignata 'a: Janie Forest
Alastair Paterson

Sistimata 'a: Lyn Doerksen

Tradotta 'a: www.christian-translation.com

Prodotta 'a: Bible for Children
www.M1914.org

©2022 Bible for Children, Inc.
Lincenza: se po' stampà e se ponno cupià 'e teste; unb se venne.

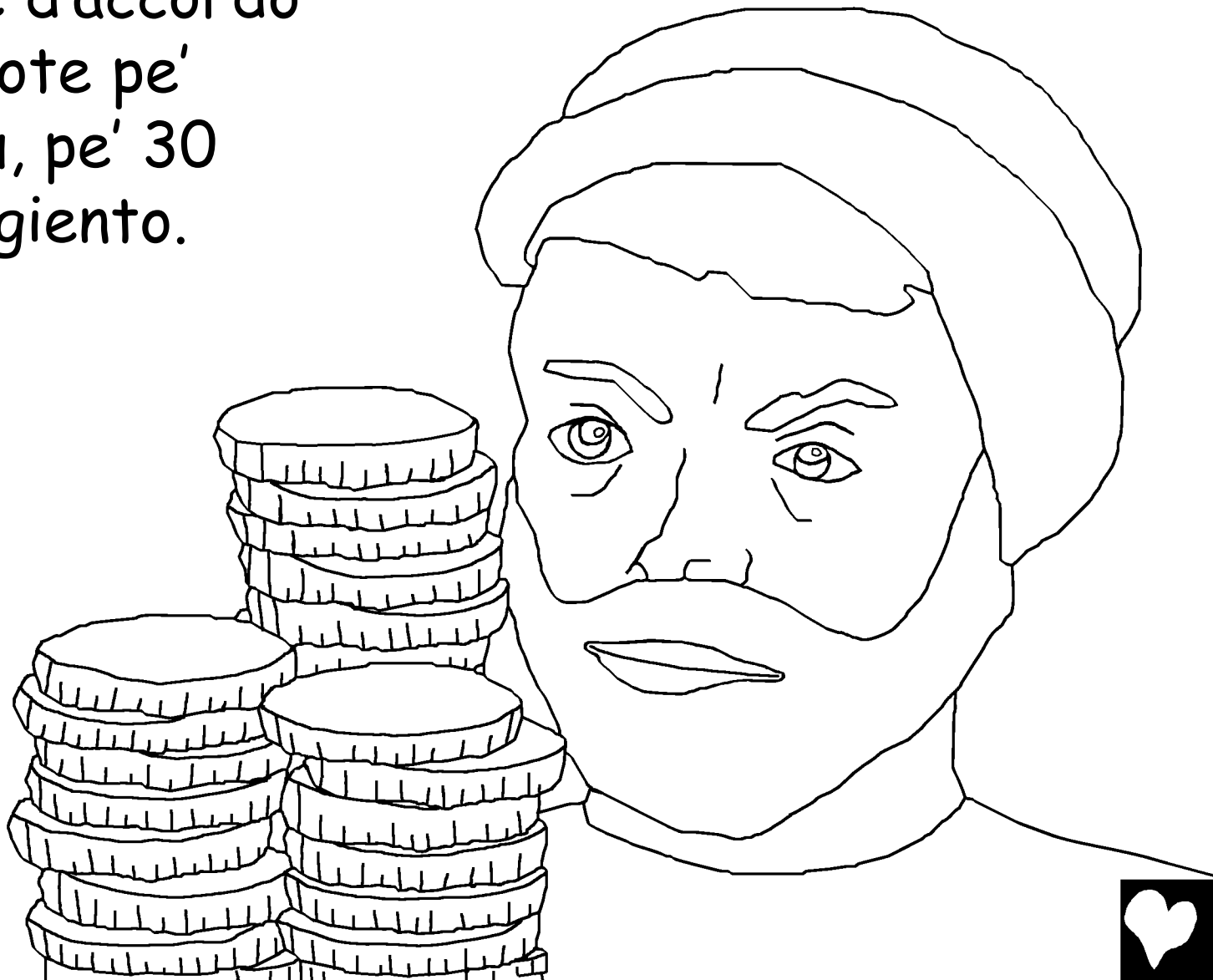
Chella femmena se truvava
'ncopp'a na strata scarrupata
mmiez'a tanta ammujna:
'o Figliuo suojo steva
murenno: Sta
mamma era Maria, e
se fermaje vicino a
'o posto addò Gesù
fuje 'nchiuvato
'nfaccia a 'na
croce.

Ma comm'è ch'è
succieso tyutto
chesto?, commìè
ca Gesù aveva
fernì a vita soje
'e na manera
accissì brutta?
Comme puteva
permettere
>Dio ca 'o Figlio
era 'nchiuvato 'nafaccia
a 'na croce pe' murì?
Addò 'a sbaglkiato
Gesù? Dio a falluto?

No! Dio nun fallette: Gesù nun aveva sbagliato niente. Gesù sapeva era aveva essere miso 'ncroce 'a uommene malvage: Già da criaturo, n'ommo, Simone, aveva ditto a Maria ca aveva vivere jurnate terribele e triste.

Quacche juorno
primma ca Gesù
veneva acciso,
venette 'na femmena
e lle lkavaje 'e pide cu
'o prufumo: 'E discepole
s'allamentajeno: "Sta
jettanno nu cuofene 'e sorde"
Gesù rispunnette: "Ha fatto 'na cosa bona pe'
quanno m'atterrano"... Che parole cusiose!

E accussì Giuda, uno
d''e dudice discepole,
se mettette d'accordo
cu 'e sacerdote pe'
tradì a Gesù, pe' 30
munete d'argiento.

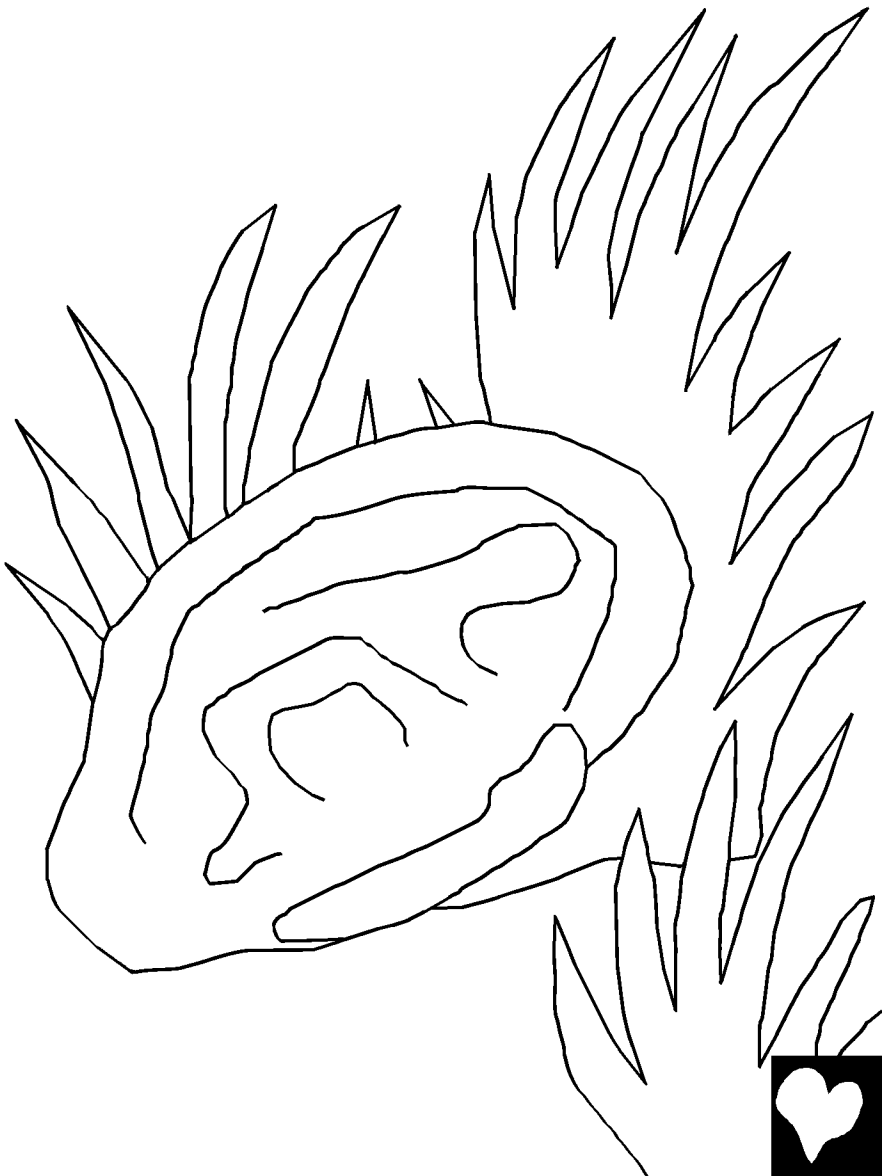


Quanno fuje Pasca, Gesù facette l'urdema cena cu 'e discepule e lle cuntaje tanti cose belle 'e Dio e tutte 'e prumesse pe' chille ca l'amano. Po' Gesù lle dette 'o pane e nu calice 'e vino ca s'avevena spartere, a ricordo suojo Gesù ca s'aveva sacrtificà pe' peccate 'e ll'uommene.

Po' Gesù dicette ca l'avarrjano traduto e se ne fossero fujute. Pietro dicette: io nun te lasso … gesù lle rispunnette "Primma ca canta tre vote 'o gallo, tu m'avarraje traduto".

E se ne jette a pregà dint'o ciardino d'o Getsemani: Chiella ca stevano cu isso, s'addurmetteno, e Gesù pregaje: "Padre mio, alluntana da me stu calice, però io vulesse ca ca se facesse 'a vuluntà toja, no 'a mia."

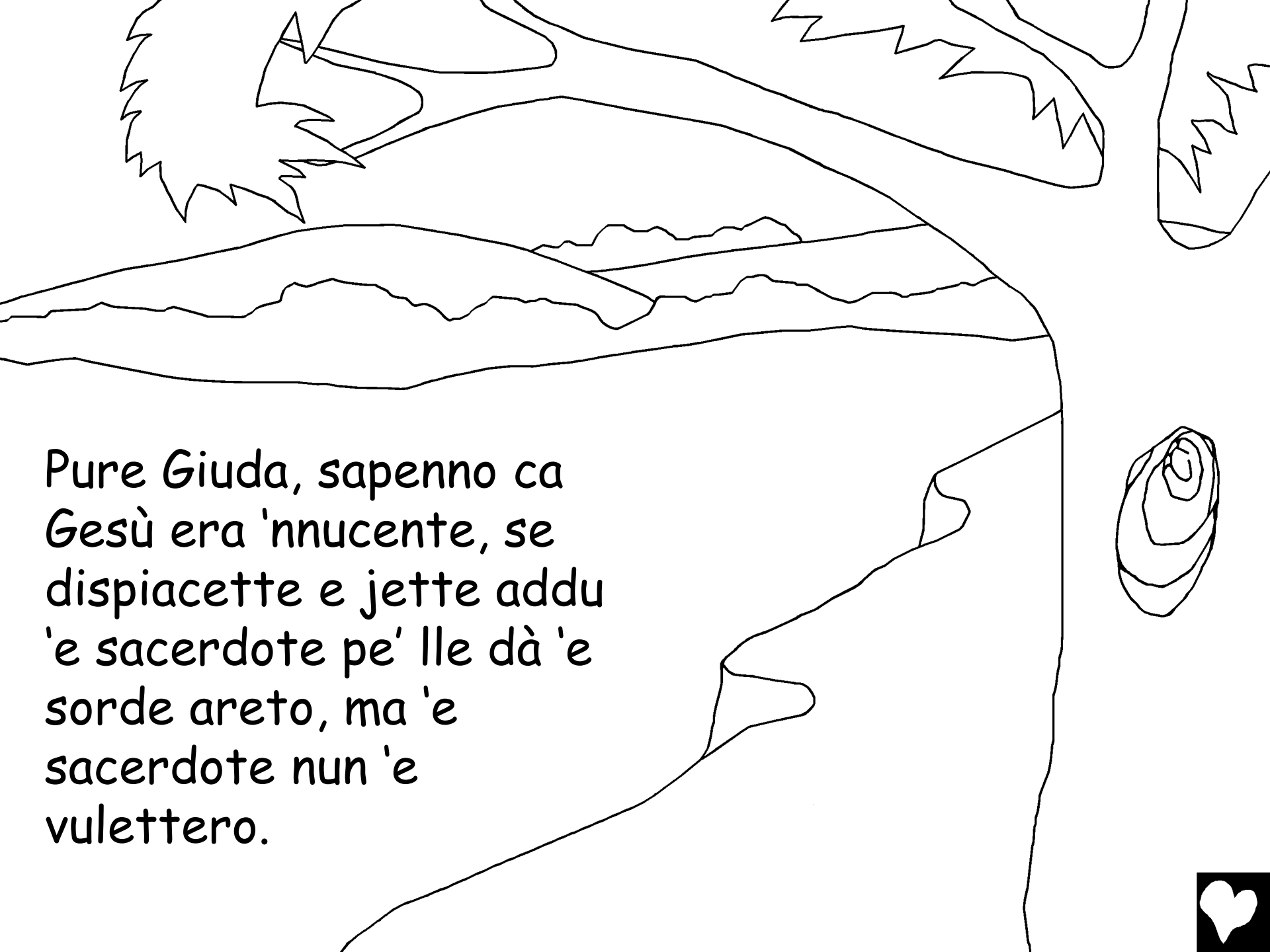
All'intrasatto arrivaje 'na folla dint'o ciardino, cu Giuda ca 'e guidava. Gesù se facette arresta quieto uieto, Ma Pietro, cu 'a spda, tagliaije 'a recchia a uno, ma Gesù, calmo calmo, 'o guarette: Gesù aveva capito ca chello ca succedeva era tutto nu piano 'e Dio.



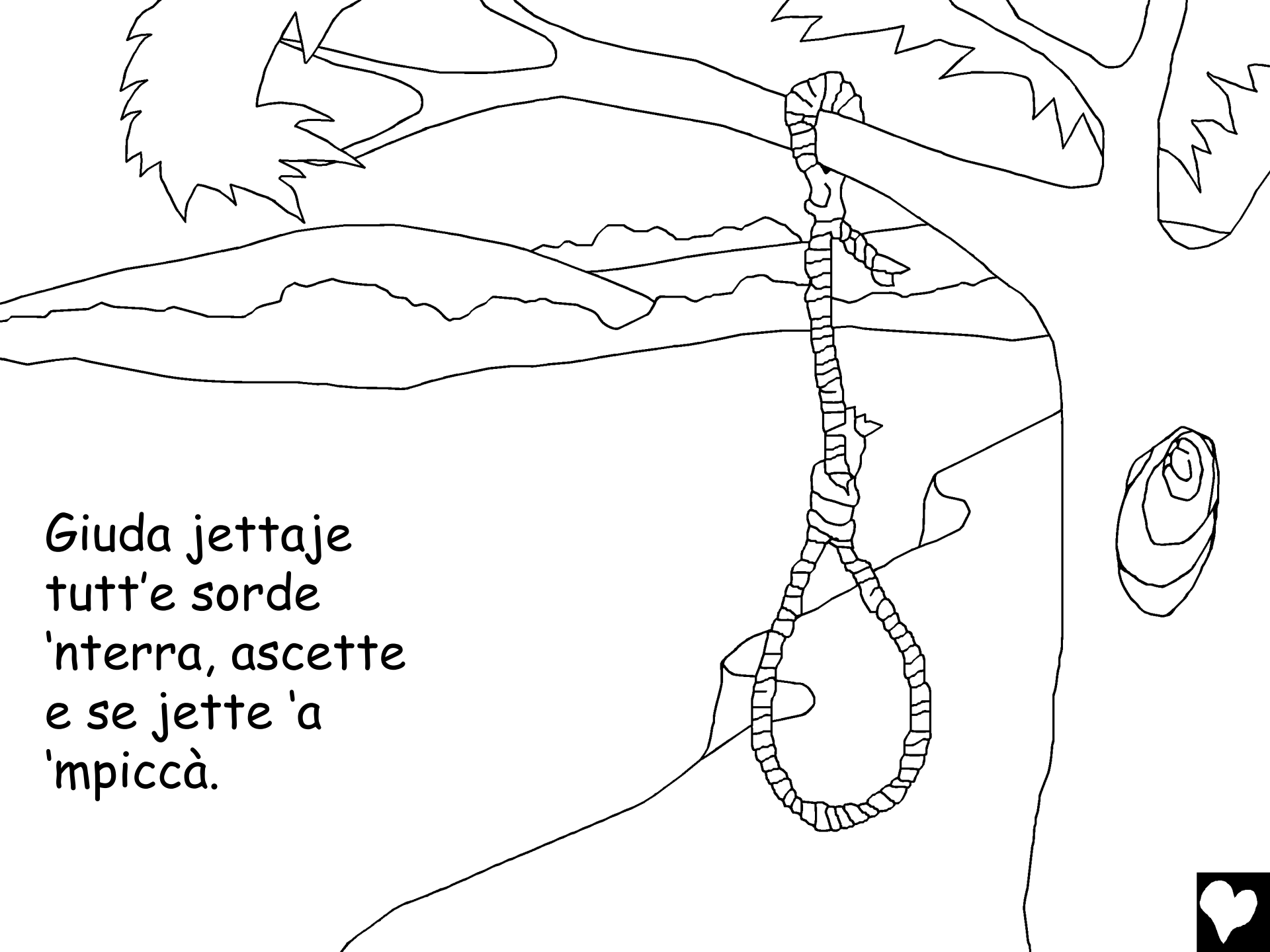
'A follla purtaje a Ges 'a casa d"o sommo sacerdote, ca dicette ca Gesù aveva murì ... e Pietro guardava appustiatto vicino 'o fuoco. Pe' tre vvote 'a gente 'o guardieno e dicettero: "Ma tu stive cu Gesù". Ma Pietro l'anniaje pe' tre vo, proprio comme aveva dito Gesù, addirittura, Pietro giuraje.

Chicchirichí

… E 'o gallo cantaje
tanno tanno. Pe' Pietro
pareva 'a voce 'e Dio, e
arricurdannese 'e parole
'e Gesù, se facette nu
chianto amaro …

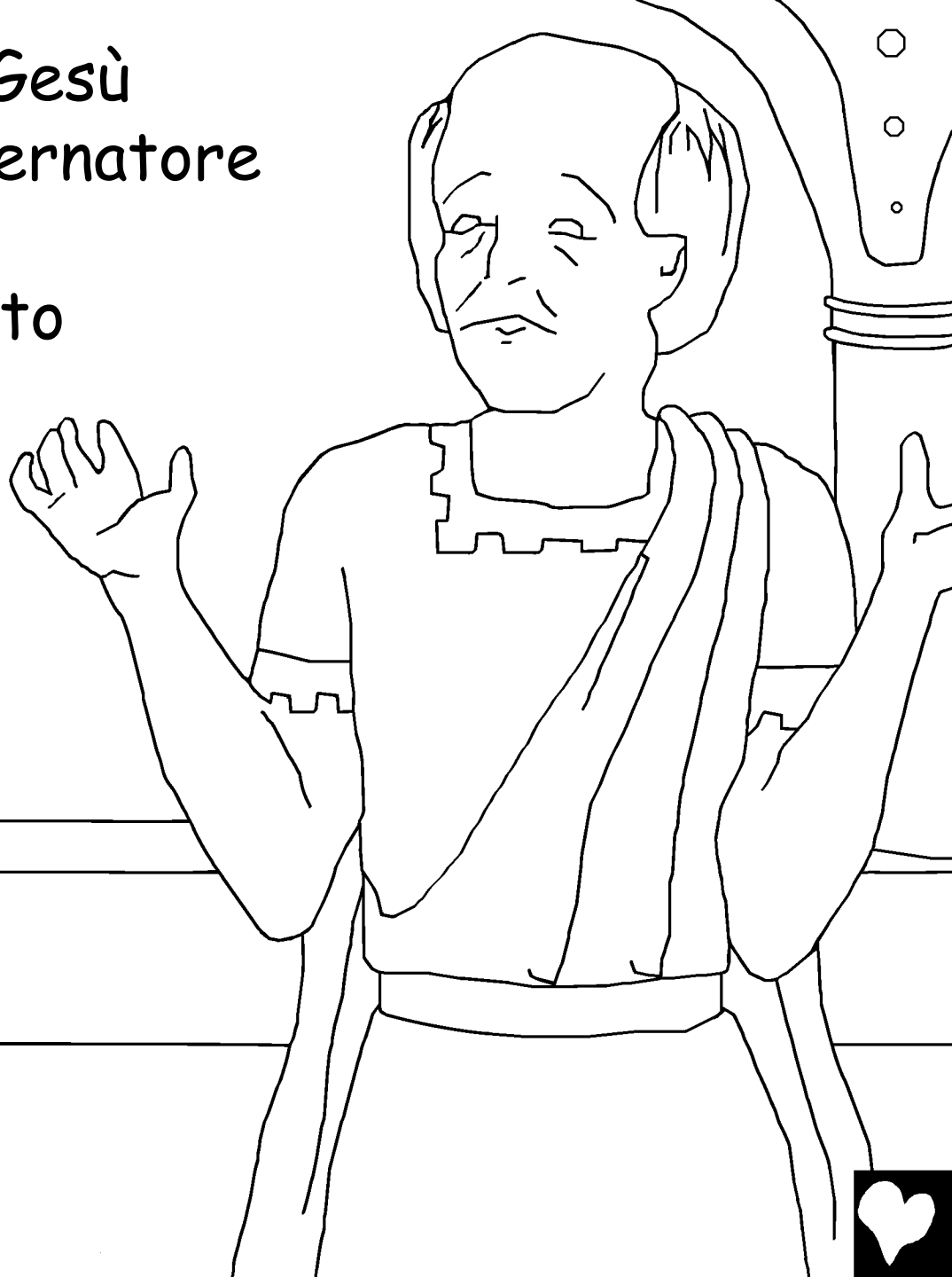


Pure Giuda, sapenno ca Gesù era 'nnucente, se dispiacette e jette addu 'e sacerdote pe' lle dà 'e sorde areto, ma 'e sacerdote nun 'e vulettero.



Giuda jettaje
tutt'e sorde
'nterra, ascette
e se jette 'a
'mpiccà.

'E sacerdote purtjeno Gesù annanze a Pilato, 'o governatore romano: Pilato dicette: "Chist'ommo nun ha fatto nient'e male"... ma 'a folla se mette a alluccà: "miettele 'ncroce! miettele 'ncroce!"



Pilate s'arrennette e dicette ca Gesù era murì 'ncopp'a croce: E surdate 'o vattettero, 'o spatjeno 'nfaccia, 'o frustajeno: Favetteno 'na curone 'e soine longhe e tagliente e 'nce 'a mettettero 'ncapo. Po' 'o 'nchiuvajeno 'ncopp'a na croce 'e legno.

Gesù 'o sapeva ca aveva murì 'e chella manera,
sapeva ca 'a moirta soja avesse purtato 'o perdono
a 'e peccature e a chille ca tenevano fede a isso.
N'ati dduje criminale fujeno
crucefisse vicino a isso.
Uno credette e jette
'mparaviso, ma
chill'ato no …

Doppo oire 'e sufferenze Gesù dicette: "Tutto è fatto" e murette. L'opera soje era fernuta; gli amici 'o mettettero dint'a na tomba privata.

'E surdate romane
chiudettero tutto e
se mettettero 'e
guardia, e nisciuno
puteva ne' traì,
ne' asci'.

Si chedsta fosse stata 'a fine d"a storia, fosse stata 'na cosa triste. Ma Dio facette 'na cosa meravigliosa: Gesù nun ruimmanette llà dinto!

'A matina mbressa, 'o primo juorno d'a semmana, alcuni discepole truvajeno 'a ptreta d'a toma 'e Gesù scustata.

E 'na femmena chiagneva annanze 'o sepolcro: Gesù accumparette … e essa jetta tutt'allera addu l'ate diuscepole e ce o dicette: GESU' E' VIVO … E' RISUSCITATO.

Po' Gesù jette isso stesso add"e discepole
e le mustaje 'e segne d"e mane: Era overo.
GESU' ERA VIVO! Perduje a Pietro ca
l'aveva scanusciuto e diette a turtt"e
discepoli 'e jre cuntanne a tutte quante 'a
storia soj. Po' turnaje ncie da addò era
veuto 'o proimmo Natale.

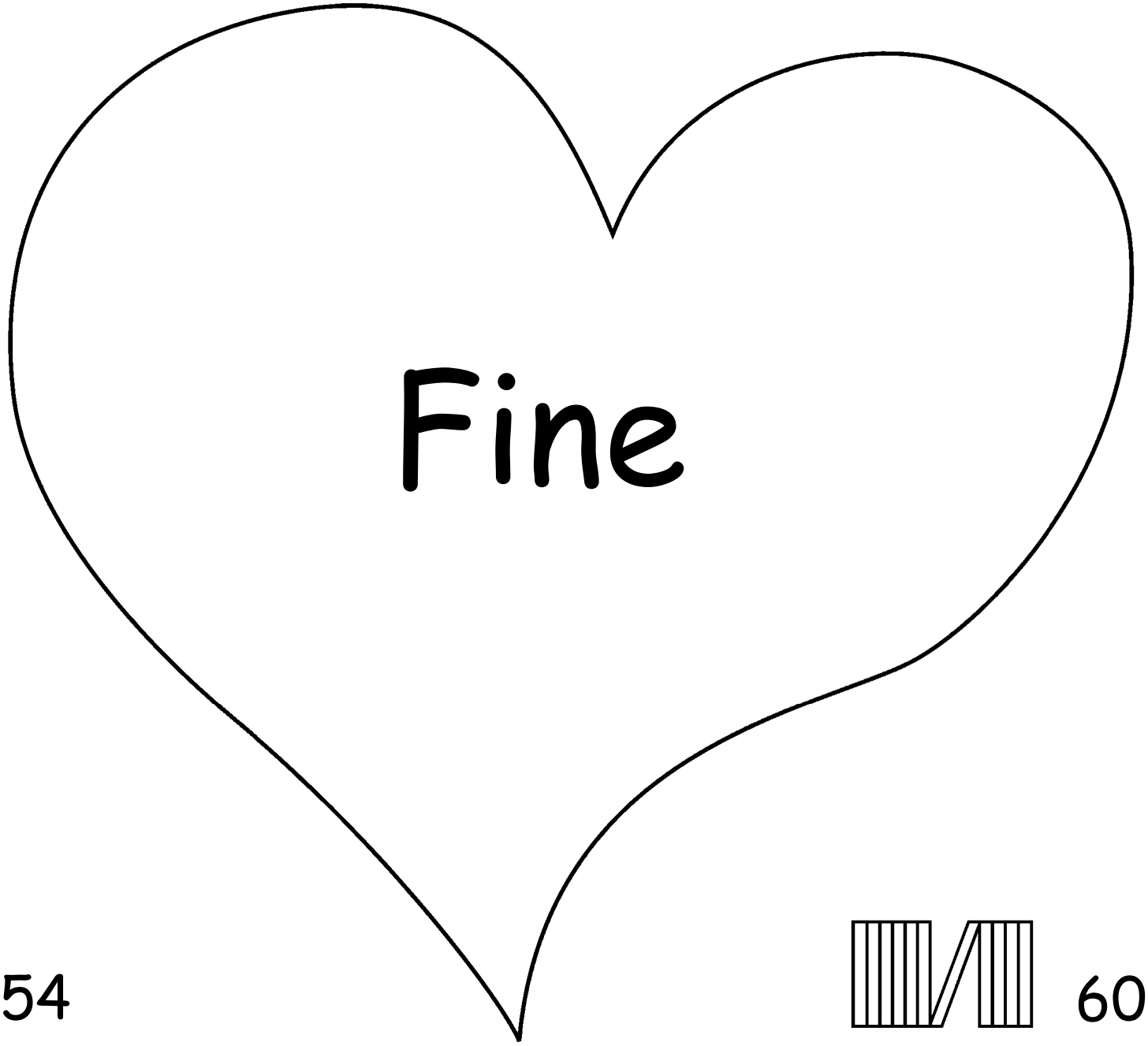
A primma Pasca

'n storia d'a Parola ' Dio, 'a Bibbia

Ca sta

Matteo 26-28, Luca 22-24,
Giovanni 13-21

"Trasì int"a sta Parola ce da' luce."
Idem 119:130


Fine

'Sta storia d"a Bibbia 'nce parla e chillu Dio meravigliuso
ca ce ha criate e ca reserèa ca nuje 'o canuscimmo.

Dio 'o ssape ca avimmo fatto cose malamenteca Isso chiamma "peccate". 'A morte è 'a punizione p"o peccato, ma Dio ce vo' troppo bene ca 'a mannato l'unicu figlio ca teneva, Gesù, a murì 'ncopp"a croce p'essere punito 'o posto nuosto: Po' Gesù è risuscitato e è sagliuto 'nCielo, 'a Casa soja d'addò era venuto: Si cride a Gesù e lle spie 'e perdunà tutte 'e peccate tuoje, Isso 'o faciarrà. Vene a vivere int'a te e tu starraje cu Jsso pe tutto 'o riesto 'e ll'eternità.

Si vuò jettà fore 'e paccate tuoje, parla cu Dio e dille: "Caro Dio, io credo ca Gesù è muorto p"e peccate mieje e ca mò isso è vivo. Te prego: trase dint'a vita mia e perduoneme tutte 'e peccate mieje, accussì ca pazzo avé 'na vita nova e passà tutto 'o tiempo 'e l'eternità cu tte. Aiutame a vivere comma a nu figlio (d'o tujo). Ammen".

Liegge 'a Bibbia e parla tutt'è juorne cu Ddio. (Giuvanne 3:16)